

TABLE DES MATIÈRES

Introduction.....	9
PARTIE I : ATALA ET LE DEFI PEDAGOGIQUE	15
I. DU LIVRE A LA LECTURE.....	15
II. DE LA LECTURE A L'ENSEIGNEMENT	16
III. LE CHOIX D'ATALA	19
PARTIE II : DE LA RECEPTION D'ATALA DANS LES DIVERSES AIRES CULTURELLES	37
I. ENSEIGNEMENT ET PREMIERE LECTURE DU TEXTE.....	37
1. LA PREMIERE DE COUVERTURE : PREMIERE ETAPE DANS LA RECEPTION DE LA LECTURE	37
2. CONTEXTE EXPERIMENTAL ET ATTENTES DE LECTURE.....	39
3. DEROULEMENT DE L'EXPERIMENTATION	66
II. PREMIERES LECTURES ET PREMIERES INTERPRETATIONS	81
1. DE L'INTERPRETATION A LA CREATION : UN INDICE DE LA RECEPTION	81
2. LE CADRAGE GENERIQUE AU SEIN DU DEBAT : LE PLAT 4.....	89
PARTIE III : LECTURE CURSIVE ET « PLAYING » : réception d'<i>Atala</i> et processus cognitifs mobilisés par le lecteur dans l'acte de lecture.	91
I. LECTURES ET TRANSFERTS.	91
1. DU PREMIER CONTACT A L'INTERACTION	91
2. DU « LU » AU « LECTANT »	106
II. DE LA RECEPTION A L'ECRIT : LA FICHE DE LECTURE.....	107
1. PREMIERES INFORMATIONS.....	108
2. LA BIOGRAPHIE DE L'AUTEUR	109
3. LE RESUME DE L'ŒUVRE	111
4. L'ANALYSE THEMATIQUE.....	128

5.	ÉTUDE STYLISTIQUE ET SON RAPPORT AVEC LA CULTURE DES LECTEURS	137
6.	ÉTUDE CRITIQUE, HISTOIRE ET LIBERTÉ D'EXPRESSION.....	150
7.	ANALYSE COMPARATIVE.....	161
III.	DES TEXTES OFFICIELS TROP LONGTEMPS PEU REACTIFS	170
PARTIE IV : DE LA LECTURE INTERPRETEE A LA LECTURE LITTERAIRE		
		183
I.	DE L'IMPORTANCE DE LA CULTURE DANS LA RECEPTION DE LA LECTURE.....	183
1.	ENSEIGNER EN OUTRE-MER : QUEL CORPUS ?	183
2.	DEUX NIVEAUX DE LA RECEPTION DE LA LECTURE.....	201
II.	DE LA RECEPTION DU LECTEUR <i>EMPIRIQUE</i> A L'ANALYSE « CADRÉE ».....	207
1.	ÉTUDE DE LA NARRATION : ENTRE METHODE ET SENSATIONS.....	207
2.	ENTRE DESCRIPTION EXPLICITE ET TRANSFERT CULTUREL	225
3.	UN EXERCICE REGLEMENTE ET TRIBUTAIRE DE LA RECEPTION DE LA LECTURE : LE COMMENTAIRE	235
4.	UN FILTRAGE PERSONNEL ET COMMUNO-CULTUREL RESISTANT A ONZE ANS DE FORMATAGE SCOLAIRE	260
5.	DE LA NECESSITE PEDAGOGIQUE D'UN ENSEIGNEMENT AUTRE.....	263
	Conclusion	267
	Table des illustrations	271